



ALTENDORF

GEMEINDE-NACHRICHTEN



Amtsblatt für die Gemeinde Altendorf
Altendorf - Seußling

23. Jahrgang

Samstag, 15. Juni 2024

Nummer 23 / 24



FEUERWEHR
ALTENDORF e.V.



Ende August heißt es endlich wieder

„Altendorf sucht den Kerwa Star 2024“

Habt Ihr Lust einen eigenen Song zu schreiben
und diesen dann an der Altendorfer Kerwa am
Freitag, den 30. August 2024, live dem Publikum zu präsentieren?

Dann meldet euch bereits jetzt unter folgender E-Mail-Adresse an:

altendorferkerwastar@gmail.com

Es reicht ein „Ich bin dabei“ mit eurem Namen und Telefonnummer.

Einsendeschluss für die Anmeldung ist bereits der 16. August 2024.

(Zur finalen Planung benötigt die Feuerwehr den Songtitel mit Melodie.)

Also macht mit und lasst uns den Kerwafreitag wieder zu einem
großartigen Songcontest machen!

Wie auch 2023 wird es ab 20 Uhr zu jedem Getränk einen Stimmzettel
geben, mit dem die Gäste dann für ihren Favoriten abstimmen können.

... werdet Kerwa Star 2024 und bewerbt euch jetzt !!!



www.feuerwehr-altendorf.de

Gemeinde Altendorf

Dienststunden im Rathaus

Montag bis Mittwoch	8.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr

Rufnummern

Telefon	09545 4433-0
Telefax	09545 4433-15
e-mail	poststelle@altendorf-gemeinde.de
Internet	www.altendorf-gemeinde.de

1. Bürgermeister

Karl-Heinz Wagner	4433-0
E-mail: bgm.wagner@altendorf-gemeinde.de	

Vorzimmer Bürgermeister, Öffentlichkeitsarbeit – Amtsblatt und Homepage, Vereinswesen, Ehrungen und Jubilare

Frau Christine Heppt	4433-26
E-mail: heppt@altendorf-gemeinde.de	

Geschäftsleitung, Finanzverwaltung, Standesamt, BürgerNet

Frau Sabrina Tomak	4433-25
E-mail: tomak@altendorf-gemeinde.de	

Bauangelegenheiten, Bodennutzung

Frau Anja Weinig	4433-23
E-mail: weinig@altendorf-gemeinde.de	

Personalwesen, Kindergarten

Frau Nina Saffer	4433-13
E-mail: n.saffer@altendorf-gemeinde.de	

Kassenverwaltung, Friedhofswesen und Steuern

Frau Eva Steinhäuser	4433-24
E-mail: steinhaeuser@altendorf-gemeinde.de	

Rentenamt, Gewerbeamt, Straßen- & Verkehrsrecht, Öffentliche Sicherheit und Ordnung, Standesamt, Wahlen

Frau Sandra Weiglein	4433-12
E-mail: weiglein@altendorf-gemeinde.de	

Bürger-, Einwohnermelde- und Passamt

Frau Elke Reinwald	4433-22
E-mail: reinwald@altendorf-gemeinde.de	
Frau Monika Saffer	4433-21
E-mail: saffer@altendorf-gemeinde.de	

Jugendbetreuer

Herr Paul Weinig	0171 3804423
------------------	--------------

Kinder- und Jugendbeauftragte

Herr Hans Körber	0160 96277526
Herr Michael Joachimsthaler	0176 34551088

Behinderten- und Seniorenbeauftragter

Herr Ralph Behringer	0170 7788577
----------------------	--------------

Schule Altendorf

	4433-18
--	---------

Kindertagesstätte „Kürbisland“

	443642-0
E-mail: kindergarten@altendorf-gemeinde.de	

Friedhofsamt Buttenheim

	9222-0
--	--------

Abwasserzweckverband Buttenheim

	9222-0
--	--------

Kläranlage – Herr Koch / Herr Pühl

	1284
--	------

Zweckverband zur Wasserversorgung der Eggolsheimer Gruppe

	444-170
--	---------

Geschäftsführung – Herr Batz

	444-171
--	---------

Buchhaltung, Kasse – Frau Harrer

	444-172
--	---------

Verbrauchsgebühren, Beiträge – Frau Hutzler

	444-173
--	---------

Notruf bei Wasserrohrbrüchen

	8203
--	------

Störungsnummern

Strom	0941 28003366
Gas	0941 28003355

Defekte Straßenbeleuchtung

www.altendorf-gemeinde.de -> Bürgerservice -> Defekte Straßenbeleuchtung	
--	--

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

um weiterhin die Wartezeit zu verringern und einen zügigen Ablauf zu gewährleisten empfehlen wir eine Terminvereinbarung für die Beantragung eines Reise- oder Personalausweises, einer Meldebescheinigung oder eines Führungszeugnisses, für den Kirchenaustritt oder bei standesamtlichen Vorgängen sowie bei Fragen zur Rente.

Zur Abholung von gelben Säcken, Restmüllsäcken oder zum Sekt kaufen sind wir ohne Termin, zu den bekannten Öffnungszeiten, gerne für Sie da.

Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

An dieser Stelle möchten wir Sie auch nochmals daran erinnern, dass am Donnerstagvormittag das Rathaus für den Bürgerverkehr geschlossen ist.

Wichtige Telefonnummern zur Terminvereinbarung:

Passamt:

Frau Reinwald	09545 4433-22 oder
Frau Saffer	09545 4433-21

Rente, Standesamt:

Frau Weiglein	09545 4433-12
---------------	---------------

Kasse:

Frau Steinhäuser	09545 4433-24
------------------	---------------

Allgemeine Fragen:

Frau Heppt	09545 4433-0 oder 4433-26
------------	---------------------------

Bauamt:

Frau Weinig	09545 4433-23
-------------	---------------



Bekanntgabe/Einladung

zur nächsten Gemeinderatssitzung

Donnerstag, 27. Juni um 18.30 Uhr

Sitzungsort: Bürgerhaus, Jurastr. 1

Die Sitzungsladung mit Tagesordnung wird rechtzeitig vor dem Sitzungstag ortsüblich bekannt gemacht.

Es kann zu kurzfristigen Änderungen kommen.

Die Gemeinde Altendorf informiert:

Abfuhrtermine „Gelber Sack“

Dienstag, 25. Juni:



Altendorf
und
Seußling

Abfuhrtermin „Papiertonne“

Montag, 24. Juni
Montag, 22. Juli
Montag, 19. August



Abfuhrtermin „Biotonne“

Freitag, 28. Juni
Freitag, 12. Juli
Freitag, 26. Juli



Abfuhrtermin „Restmülltonne“

Freitag, 21. Juni
Freitag, 5. Juli
Freitag, 19. Juli



Wertstoffhof im Landkreis

Bamberg: Hirschaid

Richtung Autobahn, zwischen Hirschaid
und Seigendorf

SOMMERZEIT (bis 26. Oktober 2024)

Dienstag	14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 15.00 Uhr

Anmeldeschluss für die Sperrmüllsammlung des jeweiligen Quartals



Donnerstag, 8. August – keine Abholung
von Sperrmüll an diesem Tag.
Sperrmülltelefon: 0951 85-555



Ergebnisse zur Europawahl 2024

Die Ergebnisse der Europawahl 2024 finden Sie auf der Internetseite
des Landratsamtes Bamberg unter

<https://www.landkreis-bamberg.de/wahlen>

Hier können Sie die Ergebnisse aller 36 Landkreisgemeinden einsehen.

Auf der Internetseite der Gemeinde Altendorf klicken Sie einfach auf
den Button „Ergebnisse zur Europawahl 2024“. Sie werden somit
direkt auf die Seite des Landratsamtes Bamberg verlinkt.

Die Gemeinde Altendorf bedankt sich noch einmal auf diesem
Wege bei allen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern für den schnel-
len und reibungslosen Ablauf am Wahlabend.

Wir hoffen, dass wir viele von Ihnen auch wieder für zukünftige
Wahlen einplanen dürfen.

Die nächsten stattfindenden Wahlen sind:

- Bundestagswahl im September/Okttober 2025
- Kommunalwahl im März 2026

Wir werden Sie zeitnah in Kenntnis setzen, sobald uns genauere
Informationen vorliegen.

Gemeinde Altendorf

- Wahlamt -



Willkommen in der Bücherei Altendorf!

Unsere kleine, feine Ausleihstelle im Untergeschoss St. Mariens
hat immer freitags von 17 bis 19 Uhr geöffnet.

Einfach vorbeikommen und ausleihen 😊

Hier geht es zu unserem WhatsApp Kanal:



Stadtnetz Bamberg
Gesellschaft für Telekommunikation mbH

Aktionsangebot bis 30. Juni 2024 verlängert

Lieber BürgerNet-Kunde,

wir verlängern unser Aktionsangebot* –
Testen Sie baMbit.tv 6 Monate lang gratis!

- Fernsehen über unser schnelles Glasfaser-Internet
- Mehr als 100 TV-Sender in HD
- Aufnehmen, pausieren, auf mehreren Geräten gleichzeitig schauen
- Immer und überall
- Alle Infos: www.baMbit.tv

Einfach im Kundenportal dazu bestellen oder kurz anrufen: **0951 77-8877**

Sind Sie Mieterin oder Mieter?

Dann ist für Sie besonders wichtig:

Am 1. Juli endet das sogenannte Nebenkostenprivileg. Dann darf Kabelfernsehen nicht mehr über die Nebenkosten abgerechnet werden und Ihr Bildschirm bleibt unter Umständen schwarz. Sorgen Sie vor und kümmern Sie sich jetzt um Ihre TV-Versorgung!

Haben Sie noch Fragen?

Wir sind gerne persönlich für Sie da. Sie erreichen uns telefonisch unter 0951 77-8877 von Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr sowie am Freitag 8 bis 14 Uhr.

Ihr BürgerNet-Team
der Stadtnetz Bamberg Gesellschaft
für Telekommunikation mbH

Margaretendamm 28, 96052 Bamberg

www.buergernet.de

Telefon 0951 77-8877

E-Mail: multimedia@stadtnetz-bamberg.de

*** Aktion gültig bis 30. Juni 2024**

Schulverband Buttenheim - Altendorf

Bekanntmachung

Haushaltssatzung des Schulverbandes Buttenheim - Altendorf für das Haushaltsjahr 2024

Der Schulverband Buttenheim - Altendorf hat am 14. März 2024 die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2024 beschlossen. Mit Schreiben vom 15. Mai 2024 Az.: 11.1-941.3 hat das Landratsamt Bamberg die Haushaltssatzung rechtsaufsichtlich zur Kenntnis genommen, da keine Genehmigung notwendig war.

Die Satzung wird nachstehend amtlich bekannt gemacht.

Haushaltssatzung des Schulverbandes Buttenheim - Altendorf (Landkreis Bamberg) für das Haushaltsjahr 2024

Haushaltssatzung

des Schulverbandes Buttenheim und Altendorf, Landkreis Bamberg für das Haushaltsjahr 2024.

Auf Grund des Art. 9 Abs. 7 und 9 Bay. Schulfinanzierungsgesetz sowie der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt der Schulverband folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2024 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 1.107.800,00 € und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 1.434.400,00 € ab.

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht festgesetzt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

Schulverbandsumlage

Die Höhe des durch sonstige Einnahmen nicht gedeckten Bedarfs (Umlage-Soll) zur Finanzierung von Ausgaben im Verwaltungshaushalt wird auf **691.100,00 €** festgesetzt.

Dieser ungedeckte Bedarf wird nach der Zahl der Verbandsschüler auf die Mitglieder des Schulverbandes umgelegt.

Die Verbandsschule wurde bis zum 1. Oktober 2023 von insgesamt **254** Verbandsschülern besucht.

Die Verbandsumlage beträgt somit je Verbandsschüler 2.720,86 €.



Investitionsumlage

Die Höhe des durch sonstige Einnahmen nicht gedeckten Bedarfs (Umlage-Soll) zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt wird auf **200.000,00 €** festgesetzt.

Dieser ungedeckte Bedarf wird nach der Zahl der Verbandsschüler auf die Mitglieder des Schulverbandes umgelegt.

Die Verbandsschule wurde bis zum 1. Oktober 2023 von insgesamt **254** Verbandsschülern besucht.

Die Investitionsumlage beträgt somit je Verbandsschüler 787,40 €.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **180.000,00 €** festgesetzt.

§ 6

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

§ 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2024 in Kraft.

Buttenheim, den 5. Juni 2024

Gez.

Michael Karmann

Vorsitzender

Schulverband Buttenheim - Altendorf

Fundsache

ein Handy

Abzuholen im Fundbüro Rathaus Altendorf (Frau Weiglein, Tel. 09545 4433-12)

Informatives vom BRK-Blutspendedienst



Der nächste Blutspendetermin in
BUTTENHEIM
ist erst am

Freitag, 21. Juni 2024,
17.00 - 20.00 Uhr,
in der Volksschule, Schulstraße 16

Bitte unbedingt den Spendeabstand von 56 Tagen beachten !!!

Der Blutspendedienst weist darauf hin !

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass mit, zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass oder Führerschein)

Zweckverband Müllheizkraftwerk Stadt und Landkreis Bamberg

Müllverbrennung – Anlieferstopp während des Anlagenstillstandes

Der Zweckverband Müllheizkraftwerk Stadt und Landkreis Bamberg informiert darüber, dass es in diesem Jahr neben den regelmäßigen Revisionen an den einzelnen Verbrennungslinien einen Gesamtstillstand der Anlage geben wird. Dieser ist alle fünf Jahre erforderlich und vorgeschrieben, um bestimmte Teile prüfen bzw. erneuern zu können. 2024 ist dies u.a. die Erneuerung des Aschebunkers mit den entsprechenden Betonsanierungsarbeiten.

Aufgrund des Anlagenstillstandes sind im Zeitraum von Samstag, 29. Juni bis einschließlich Samstag, 20. Juli keine direkten Anlieferungen von Haus-, Sperr- und Gewerbemüll von Privatpersonen bzw. Gewerbetreibenden möglich.

Der Zweckverband bittet dies bei den jeweiligen Planungen zu berücksichtigen. Sollten in dem genannten Zeitraum nicht verwertbare brennbare Abfälle anfallen, die unbedingt entsorgt werden müssen, stehen verschiedene private Entsorgungsunternehmen in Stadt und Landkreis Bamberg zur Verfügung. Entsprechende Auskünfte dazu erteilt die Abfallberatung des Landkreises Bamberg bzw. der Stadt Bamberg.



Aufgrund eines Anlagenstillstandes sind vom 29. Juni bis 20. Juli keine direkten Anlieferungen am MHW Bamberg möglich.

Foto: Zweckverband Müllheizkraftwerk

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Kostenlose Energieberatungstermine Stadt und Landkreis Bamberg

Für eine kostenlose Energieberatung – jeweils am Mittwoch in der Zeit von 12.00 bis 18.00 Uhr – ist eine telefonische Anmeldung zur Terminplanung zwingend erforderlich.

Aufgrund der gegenwärtigen Situation finden die Energieberatungstermine **nur telefonisch** statt. D. h. interessierte Bürgerinnen und Bürger werden zum vereinbarten Termin von einem Energieberater angerufen

Nächste Beratungstermine:

Mittwoch, 19. Juni und Mittwoch, 26. Juni

Anmeldung bei der Stadt Bamberg **0951 87-1724**
Anmeldung beim Landratsamt Bamberg **0951 85-588**

Herzliche Einladung zum „Renzübergreifenden Senioren-Sommerfest“



Am **Sonntag, 23. Juni ab 14 Uhr**, wollen wir gemeinsam im Garten der Kindertagesstätte „Kürbisland“, bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen, einen besonderen Nachmittag verbringen.

Fernab der Redensart „**Die Renz is die Grenz**“ freuen sich diesmal die fleißigen „Mädels“ des Seniorenkaffees aus Altendorf gemeinsam mit den fleißigen „Mädels“ des Pfarrgemeinderates aus Seußling bei einem „**Renzübergreifenden Senioren-Sommerfest**“ über eine rege Teilnahme für alle ab 60 Jahren.

Für einen Fahrdienst zwischen Seußling und Altendorf sorgt unser Harald Schlund mit dem roten Flitzer der FFW-Altendorf.

Gegen 17 Uhr werden wieder die beliebten Bratwürste durch den Seniorenbeauftragten Ralph Behringer gegrillt, um im Anschluss den Tag bei kühlen Getränken ausklingen zu lassen.

Der Fahrdienst von Seußling nach Altendorf startet um 13.45 Uhr an der Bushaltestelle der alten Schule in Seußling. Rückfahrt ist gegen 18 Uhr geplant.

Sollte ein Hol- und Bringservice aus Altendorf benötigt werden, dann bitte bis spätestens 21. Juni bei Frau Heppt unter 09545 4433-26 anmelden.



2024 VERANSTALTUNGSKALENDER DER GEMEINDE ALTENDORF

Datum	Veranstalter / Veranstaltung mit Ort und Uhrzeit	
Mittwoch, 19. Juni	XONX-Verein	Bürgerhaus, 19.00 Uhr
Donnerstag, 20. Juni	Gemeinde Altendorf	Computer- und Smartphone-Kurs TREFFPUNKT, 15.00 Uhr
Freitag, 21. Juni	FC Altendorf	Johannisfeuer, Sportplatzgelände, 19.00 Uhr
Freitag, 21. Juni	Feuerwehr Altendorf	Übung, 19.00 Uhr
Sonntag, 23. Juni	Gemeinde Altendorf	„Renzübergreifendes Senioren-Sommerfest“ im Garten der KiTa „Kürbisland“, ab 14.00 Uhr
Mittwoch, 26. Juni	XONX-Verein	Bürgerhaus, 19.00 Uhr
Donnerstag, 27. Juni	Gemeinde Altendorf	Gemeinderatsitzung Bürgerhaus, 18.30 Uhr
Samstag, 29. Juni und Sonntag, 30. Juni	LAB-Altendorf e.V.	Fischerfest am Baggersee Samstag, ab 14.00 Uhr Sonntag, ab 11.00 Uhr

Technik-Treff für Seniorinnen und Senioren

Detlev Jagnow und Ortwin Lausch sind mittlerweile ein großartig eingespieltes Team, um den Einblick in die Smartphone-Welt von iOS und Android zu erleichtern. Im zweiwöchentlichen Rhythmus wird dies in angenehmer Atmosphäre bereits von vielen Bürgerinnen und Bürgern angenommen. Interesse geweckt? Dann schnell anmelden, wenn noch nicht Teil der Gruppe.

WANN: Donnerstag, 20. Juni von 15.00 bis 16.00 Uhr

THEMA: Fortsetzung der Information über Geräteeinstellungen zur Automatisierung von Updates, zur Anwendungswartung.

ORT: TREFFPUNKT „Jugend & Vereine“, Egloffsteiner Ring 4, Altendorf

Neue Teilnehmer bitten wir, sich bei Christine Heppt, unter 09545 4433-26 anzumelden.

Darüber hinaus informieren wir in unserer WhatsApp-Gruppe fortlaufend über Seniorenthemen in der Gemeinde und behandeln auch dort zeitnah Fragen zu elektronischen Anwendungen.

Zur Anmeldung in dieser WhatsApp-Gruppe genügt eine Nachricht an unseren Seniorenbeauftragten Ralph Behringer, unter 0170 7788577. Wir freuen uns auf Sie!





Ein herzliches Dankeschön an unseren Elternbeirat !!!

Die Krippenkinder aus dem „Kürbisland“ können sich in diesem Frühjahr über eine neue Tischgarnitur und neue Sandspielsachen für den Außenbereich freuen. Nun werden ganz viele Torten gebacken und andere tolle Gerichte zubereitet. Das Ganze haben wir dem Elternbeirat der Kita „Kürbisland“ zu verdanken. Unser Elternbeirat organisiert immer wieder tolle Aktionen und das Geld, welches erwirtschaftet wird, kommt unseren Kindern in der Kita zu Gute.

Das Team und die Kinder bedanken sich recht herzlich und sagen DANKESCHÖN!





1. Hilfe mit der DLRG Hirschaid in der Kita „Kürbisland“ in Altendorf

Am 13. und 14. Mai hatten die Vorschulkinder der Kita „Kürbisland“ die Gelegenheit mit Ramona Seibold-Pitter spielerisch erste Hilfe zu lernen. Mit dem Kindernotruftelefon wurde der Notruf 112 geprobt, Pflaster und Verbände angelegt und die stabile Seitenlage geübt.

Vielen Dank an Ramona, die den Kindern einen informativen und tollen Vormittag bereitet hat.

SCHULNACHRICHTEN

Gymnasium und Kolleg Theresianum

INFOABEND – Anmeldung für das neue Schuljahr

Zum Abitur am Bamberger Theresianum ...

Am **Donnerstag, 4. Juli, 18 Uhr**, findet ein Informationsabend im Bamberger Theresianum statt. Die beiden Schularten Späberufengymnasium und Kolleg bieten eine echte Alternative für junge Menschen, die nach dem Quali bzw. dem mittleren Schulabschluss oder nach einer beruflichen Ausbildung die „Allgemeine Hochschulreife“ (Abitur) in drei bzw. vier Jahren erreichen wollen.

Nähere Informationen am Infoabend in der Schule oder auf unserer Homepage unter www.theresianum.de

Die „Gemeindezeitung“ ist das Amtsblatt für die Gemeinde Altendorf mit dem Gemeindeteil Seußling.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister, für den kirchlichen Teil der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt der Verlag keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

Herausgeber: Gemeinde Altendorf
Jurastraße 1 · 96146 Altendorf
verantwortlich: 1. Bürgermeister Karl-Heinz Wagner

Layout und Druck: CARO Druck & Verlag GmbH
HRB Bamberg 2160 · Gerichtsstand ist Bamberg.
Geschäftsführender Gesellschafter: Markus Metzner
Hinterm Herrn 9 · 96129 Strullendorf
Telefon 09543 40600 · E-Mail: info@carodruck.com

Erscheinungsweise: 14-tägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet

Anzeigenpreise: Preisliste 2017, zahlbar sofort nach Rechnungserhalt ohne jeden Abzug

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Schadensersatz. Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt. Darunter fallen auch alle Anzeigen, deren Gestaltung vom Verlag übernommen wurde. Jede Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

Wir drucken der Umwelt zuliebe auf Recyclingpapier, aus 100 % Altpapier.



VHS BAMBERG-LAND

Volkshochschule Bamberg-Land

Fahrt zur Impressionisten-Ausstellung nach Köln vom 25. bis 28. Juli

„Weltkultur am Rhein“ heißt das Motto der Studienfahrt, die die Volkshochschule Bamberg-Land in der Zeit vom 25. bis 28. Juli nach Köln unternimmt. Im Mittelpunkt dieser Fahrt steht der Besuch der Sonderausstellung „Paris 1874: Revolution in der Kunst. Vom Salon zum Impressionismus“ die im Wallraf-Richartz-Museum in Köln gezeigt wird. Kaum ein Ort und eine Zeit haben die Kunstgeschichte so beeinflusst wie das Paris von 1874, denn hier fand vor 150 Jahren die erste Ausstellung der später weltberühmten Impressionisten wie Degas, Monet, Renoir und Sisley statt. Wie es dazu kam und warum die Kunst dieser Maler anfänglich abgelehnt und später weltweit gefeiert wurde, zeigt diese Ausstellung. Sie zeichnet den spannenden Weg der französischen Malerei nach und präsentiert ein faszinierendes Panorama an Künstlern, Stilrichtungen, Gattungen und Motiven.

Zu den weiteren Höhepunkten dieser dreitägigen Fahrt gehören der Eintritt und die Führung in der Villa Hügel in Essen, eine einstündige Führung durch die Zeche Zollverein in Essen, die heute zum UNESCO Welterbe zählt, eine zweistündige Rundfahrt auf dem Baldeney-See, eine zweistündige Stadtrundfahrt durch Düsseldorf, ein einstündiger geführter Altstadt Rundgang durch Köln

Die Gemeinde Altendorf informiert:

Erscheinungsweise des Amtsblattes

Die nächste Ausgabe erscheint am

Samstag, 29. Juni 2024

Abgabeschluss für Vereinsnachrichten sowie sonstige Berichte ist

Donnerstag, 20. Juni 2024.

E-Mails bitte an Christine Heppt – heppt@altendorf-gemeinde.de

und die einstündige Führung durch das Rautenstrauch-Joest-Museum Kulturen der Welt.

Die Fahrt wird durchgeführt und begleitet von Sigrid Radunz-Fichtner, Lichtenfels. Für diese Reise sind noch Plätze frei.

Nähere Auskünfte erteilen die Volkshochschule Bamberg-Land, Telefon 0951 85-761 und Sigrid Radunz-Fichtner, Telefon 0172 8601354 oder per Mail sr-reisen@web.de

Volkshochschule Bamberg-Land

Tagesfahrt nach Erfurt zu den Domstufen-Festspielen am 15. August

Jährlich veranstaltet das Theater Erfurt vor der atemberaubenden Kulisse des Mariendoms in Erfurt sommerliche Open-Air Festspiele und lässt die 70 Stufen des Domberges zur Theaterbühne werden. In diesem Jahr steht der Musical-Welterfolg „Anatevka“ (Fiddler on the Roof) auf dem Programm.

In dem Stück geht es um den jüdischen Milchmann Tewje, der in dem osteuropäischen Dorf Anatevka lebt. Er selbst hält viel auf Traditionen, doch seine eigensinnigen Töchter beginnen, sich zu emanzipieren und wollen sich ihre Ehemänner selbst aussuchen, statt den Empfehlungen der Heiratsvermittlerin zu folgen. Außerdem brechen unsichere Zeiten über die Dorfgemeinschaft herein.



CARO
Druck & Verlag GmbH

Hinterm Herrn 9 | 96129 Strullendorf | Telefon 0 95 43 / 40 600
Fax 0 95 43 / 40 601 | e-mail: info@carodruck.com | www.carodruck.com

Formulare · Blöcke · Prospekte · Kataloge · Bücher · Plakate · Geschäfts- und Privatdrucksachen · Lettershop

Die Volkshochschule Bamberg-Land bietet am Donnerstag, den 15. August eine Tagesfahrt zu dieser Veranstaltung an. Ebenfalls auf dem Fahrtprogramm steht eine Stadtführung durch Erfurt. Die Fahrt wird veranstaltet und begleitet von Sigrid Radunz-Fichtner, Lichtenfels. Für diese Fahrt sind noch Plätze frei.

Nähere Auskünfte erteilen die Volkshochschule Bamberg-Land und Sigrid Radunz-Fichtner, Telefon 0172 8601354 oder per mail sr-reisen@web.de

VEREINSNACHRICHTEN



Der FC Altendorf
lädt alle Kinder, Bürgerinnen und Bürger
zum traditionellen Johannisfeuer
am 21. Juni ab 19 Uhr
auf dem Sportplatzgelände ein.

Bei Einbruch Dunkelheit entzünden
die Kinder das Feuer.
– Fackeln werden zur Verfügung gestellt –

Für die Kinder ist reichlich Platz zur Bewegung
und zum gemeinsamen Spiel,
für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf euer Kommen.

Obst- und Gartenbauverein Altendorf

Herzliche Einladung an alle Mitglieder und Interessierte zur
Führung durch den Kreislehrgarten Oberhaid
Samstag, 13.07.2024. Treff 13:00 Uhr Bushäuschen Jurastraße
Die ursprünglich geplante Fahrt mit der Bahn muss entfallen,
da an diesem Tag Schienenersatzverkehr sein wird.

Voranmeldung bis spätestens 17.06.2024 bei Markus Donhauser
(09545)4455887 oder: markus.donhauser@buerger-net.de



Fischerfest

Altendorf

am Baggersee

Samstag, 29.06.2024

- ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
Kinderbelustigung
- ab 15.00 Uhr Forellen geräuchert,
Seefisch gebacken
gegrillte Heringe und Makrelen
verschiedene Fischbrötchen
Steaks und Bratwürste
Pizza
- ab 18.00 Uhr Unterhaltungsmusik mit
„Gitti und Ronny“
- ab 19.00 Uhr Barbetrieb

Sonntag, 30.06.2024

- ab 11.00 Uhr Seefisch gebacken
Steaks und Bratwürste
Pizza
verschiedene Fischbrötchen
Kaffee und Kuchen
- ab 13.00 Uhr Kinderbelustigung
- ab 13.00 Uhr Forellen geräuchert
gegrillte Heringe und Makrelen
Unterhaltungsmusik

Vom 27.06. bis 29.06. 2025 feiern wir unser
50jähriges Jubiläum.
Wir bitten die benachbarten Vereine um
Berücksichtigung bei ihrer Terminplanung.

Es lädt ein: Sportfischereiverein LAB Altendorf e.V.

Kirchliche Nachrichten

Katholischer Seelsorgebereich Jura-Aisch

GOTTESDIENSTORDNUNG

für die Pfarrei St. Bartholomäus Buttenheim
und für die Kuratie Gunzendorf St. Nikolaus

Katholisches Pfarramt St. Bartholomäus Buttenheim

Hauptstraße 24, 96155 Buttenheim
pfarrei.buttenheim@erzbistum-bamberg.de

Öffnungszeiten:

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 bis 18.00 Uhr

Samstag, 15. Juni

Hl. Vitus (Veit), Märtyrer in Sizilien

Buttenheim:

9.00 Firmung – Festgottesdienst mit DK Kestel (Gruppe 1)

Buttenheim:

11.00 Firmung - Festgottesdienst mit DK Kestel (Gruppe 2)

Altendorf:

18.00 Wortgottesfeier (WGL Donhauser)

Sonntag, 16. Juni

11. Sonntag im Jahreskreis

Dreuschendorf:

8.30 Eucharistiefeier (Pater Dawid)

Gunzendorf:

9.00 Eucharistiefeier (Kpl. Melbin)
+ Katharina Dennerlein

Buttenheim:

10.15 Eucharistiefeier (Pater Dawid)
++ Anna und Heinz Achilles
+ Gottfried Büttel (JHTG)
+ Josef Guber

Buttenheim:

18.00 Eucharistiefeier (PV Möckel)

Dienstag, 18. Juni

Altendorf:

18.30 Eucharistiefeier (Kpl. Melbin)
+ Pfarrer Ernst Donhauser und + Vater
Dankamt

Mittwoch, 19. Juni

Hl. Romuald, Abt, Ordensgründer

Frankendorf:

18.30 Eucharistiefeier (PV Möckel)
Lebende und ++ Angehörige Büttel

Donnerstag, 20. Juni

Buttenheim:

18.30 Eucharistiefeier (PV Möckel)

Samstag, 22. Juni

Hl. Paulinus

Hl. John Fisher

Hl. Thomas Morus

Buttenheim:

9.00 Turmgottesdienst (PV Möckel)

Altendorf:

18.00 Vorabendmesse (Kpl. Melbin)
++ Sauer und Krauß
++ Diller und Wewetzer
++ Maria und Erwin Körber

Sonntag, 23. Juni

12. Sonntag im Jahreskreis

Ketschendorf:

8.30 Eucharistiefeier (Kpl. Melbin)

Gunzendorf:

9.00 Eucharistiefeier (Pater Dawid)
alle ++ der Jubelkommunion 2024
Dankamt Först Jurastr. 3 nach Meinung

Frankendorf:

10.00 Wortgottesfeier (WGL Fritschi)

Buttenheim:

10.15 Eucharistiefeier (PV Möckel)
+ Marianne Vogel
Dankamt nach Meinung
Lebende und ++ Kraus und Feierle

Buttenheim:

14.00 Taufe für Lukas Biermann, Buttenheim (PV Möckel)

Buttenheim:

18.00 Wortgottesdienst „amol was anersch“ (GR Drechsel)

Samstag, 6. Juli um 16 Uhr in Oberngrub, Spielplatz

Familiengottesdienst „Schlüssel zum Glück“
(oder: „Aperol-Gottesdienst“)



www.schunder-bestattungen.de

96114 Hirschaid

Nürnberger Str. 14 • Tel. 095 43 - 44 179 55



SCHUNDER
BESTATTUNGEN

Kirchliche Nachrichten

Fußwallfahrt nach Gößweinstein

In diesem Jahr findet die Fußwallfahrt nach Gößweinstein am Samstag, den 29. Juni statt. Dazu laden wir wieder alle herzlich ein, „Alte und Junge“, neue und Altgediente Wallfahrer/innen. Treffpunkt ist um 3.45 Uhr am Marktplatz in Buttenheim. Um 3.50 Uhr spendet Pater Dawid, der auch heuer die Wallfahrt begleiten wird, den Wallfahrtssegen. Anschließend beginnt der ca. 30 km lange Weg zur Basilika, wie immer mit Beten und Singen. Auf dem Weg wird es aber auch Möglichkeiten für das Gehen zu zweit, in Gruppen oder ganz alleine in Stille geben. Dazu nimmt sich Pater Dawid unterwegs gerne Zeit fürs Besprechen persönlicher Anliegen. Nach der Pause in Ebermannstadt wird es gegen 8.30 Uhr die Möglichkeit einer Mitfahrgelegenheit geben. Die Ankunft in Gößweinstein mit Einzug in die Basilika ist gegen 13.15 Uhr angemeldet. Nach der Mittagspause (von 13.30 bis 15.30 Uhr) sind dann alle eingeladen, am Kreuzweg um 15 Uhr teilzunehmen. Mitglieder der Blaskapelle Buttenheim werden sowohl die Wallfahrt unterwegs als auch den Kreuzweg begleiten. Um 17 Uhr findet dann das Pilgeramt statt. Anschließend gibt es auch Rückfahrgelegenheiten mit den Kleinbussen der FFW Buttenheim und des Bürgerbusses – bitte rechtzeitig in Ebermannstadt melden. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung und hoffentlich schönes Wetter.

Kath. Pfarrgemeinde Sankt Sigismund, Seußling

Freitag, 14. Juni

18.00 Rosenkranz

Samstag, 15. Juni

14.00 Trauung des Brautpaares
Theresa Ruderich und Felix Hornung

Hirschaid:

18.30 **Openair-GD** im Pfarrgarten (s.u.)

Sonntag, 16. Juni

11. Sonntag im Jahreskreis
10.30 Wort-Gottes-Feier

Wallfahrt nach Gößweinstein 2024



Einladung der Pfarrei Buttenheim

Samstag den 29.06.2024
Beginn um 4:00 Uhr in der Kirche
Rückkehr ca. 18:30 Uhr

Dienstag, 18. Juni

19.30 Sitzung des Pfarrgemeinderates im Pfarrhaus

Mittwoch, 19. Juni

18.00 Rosenkranz
18.30 Hl. Messe
f. + Gerd u. Werner Arneth u. Angeh.

Freitag, 21. Juni

18.00 Rosenkranz



DANKSAGUNG

Herzlichen Dank für die zahlreiche und aufrichtige Anteilnahme zum Heimgang unserer geliebten Mutter, Großmutter und Schwiegermutter

Renate Gunselmann

Besonderer Dank an das Team der katholischen Pfarrei für die Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten, der Hausarztpraxis Dr. Eckert für die langjährige Betreuung und dem Seniorenzentrum Buttenheim.

Familie Gunselmann

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 23. Juni

Jubelkommunion

10.30 Hl. Messe
f. + Franz Wexenberger m. Eltern Wexenberger u. Bauer

Mittwoch, 26. Juni

18.00 Rosenkranz
18.30 Hl. Messe

Freitag, 28. Juni

18.00 Rosenkranz

Samstag, 29. Juni

5.30 Reisesegen und Auszug der Wallfahrt
nach Gößweinstein
17.00 Wallfahrtsamt in Gößweinstein

Sonntag, 30. Juni

13. Sonntag im Jahreskreis
Kein Gottesdienst

Neue Erreichbarkeit – E-Mail-Adresse

Das bisherige E-Mail-Postfach st-mauritius.sassanfahrt@erzbistum-bamberg.de wurde aufgrund der IT-Umstrukturierung im Erzbischöflichen Ordinariat Bamberg ab dem 27. Mai 2024 gelöscht und steht ab sofort nicht mehr zur Verfügung.

Bitte verwenden Sie deshalb **ab sofort** die neue E-Mail-Adresse: ssb.geisberg-regnitztal@erzbistum.bamberg.de

Geben Sie in Ihrer E-Mail die Pfarrei an, die Ihre E-Mail betrifft. Dadurch erleichtern Sie die Zuordnung Ihrer E-Mail und eine zügige Bearbeitung.

Openair-Gottesdienst im Pfarrgarten Hirschaid

am Samstag, 15. Juni um 18.30 Uhr zum Thema: „Kein Plan?“

Herzlich eingeladen sind alle Firmlinge, Jugendliche (mit und ohne Plan), Junggebliebene und Interessierte.
Es spielt die Band **ARISTA**.

Kurs für Lektorinnen und Lektoren

im Pfarrzentrum Schlüsselau (ehemaliges Kloster)

am Donnerstag, 4. Juli, 19 bis ca. 21.30 Uhr

Leitung: Pastoralreferentin Regine Schramm

Das Wort Gottes hören und verstehen ist ein wichtiger Teil unserer Gottesdienste.

In dieser Fortbildung beschäftigen wir uns mit sonntäglichen Lesungen. Wie kann eine Lesung vorgetragen werden, dass der Inhalt verstanden wird? Das üben wir gemeinsam.

Kosten: keine

Anmeldungen bitte an:

Erzbischöfliches Ordinariat Bamberg, Abteilung Liturgie
Postfach 10 02 61, 96054 Bamberg

(E-Mail: liturgie@erzbistum-bamberg.de, Tel. 0951 5022306).

Anmeldeschluss: Mittwoch, 26. Juni

Hausbesuche und Krankenkommunion

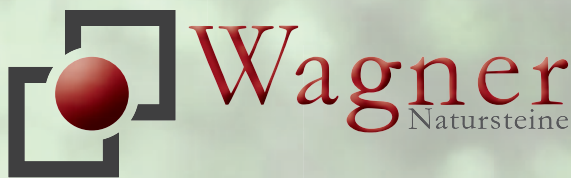
Gerne besucht Pfarrer Sauer Mitchristen aus Sassanfahrt, Seußling, Röbersdorf und Erlach zu Hause, die aufgrund ihres Alters, einer Krankheit oder einer Behinderung nicht zum Gottesdienst in die Kirche kommen können, zum Gespräch und feiert mit ihnen die Heilige Krankenkommunion.

Bitte rufen Sie im Pfarrbüro an und vereinbaren Sie einen Termin (Tel. 09543 850135).

Anzeigenannahme für gewerbliche und private Anzeigen:

CARO Druck & Verlag GmbH

Telefon 09543 40600 · Fax 40601 · e-mail: info@carodruck.com



Grabmale

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.



Im Gewerbepark 13 – 96155 Buttenheim – Tel.: +49 (0)9545 44 55 422
Email: info@natursteine-wagner.de – Web: www.natursteine-wagner.de

Kirchliche Nachrichten



Kath. Pfarrgemeinde Sankt Mauritius, Sassanfahrt

Freitag, 14. Juni

19.00 Taizé-Gebet im Pfarrheim

Samstag, 15. Juni

17.00 VAM

Hirschaid:

18.30 **Openair-GD** im Pfarrgarten

Sonntag, 16. Juni

11. Sonntag im Jahreskreis

Kein Gottesdienst

Röbersdorf:

9.30 Fest-Gottesdienst zum 50-jährigen Kirchenjubiläum mit anschließender Prozession, danach Pfarrfest

Donnerstag, 20. Juni

Keine Rosenkranzandacht und kein Gottesdienst !!!

Samstag, 22. Juni

17.00 VAM

Sonntag, 23. Juni

12. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Kinderkirche

Donnerstag, 27. Juni

18.00 Rosenkranzandacht

18.30 Hl. Messe

Freitag, 28. Juni

18.30 Buß-Gottesdienst der Firmlinge mit Eltern und Paten

Samstag, 29. Juni

17.00 VAM

Kollekte für die Aufgaben des Papstes (Peterspfennig)

Aktionen für Sr. Theresa in Indien

Auch im Jahre 2024 fanden in der Pfarrei St. Sigismund Seußling wieder Aktionen für Sr. Theresa in Indien statt.

Das **Fastenessen** am 10. März mit einem Erlös in Höhe von **1.130 Euro** sowie das **Osterfrühstück mit Verkauf von Osterlämmern** mit einem Erlös von **455 Euro**. So konnte ihr und einigen indischen Schwestern, während ihres Heimatbesuches in Seußling Ende Mai ein **Gesamtbetrag von 1.585 Euro** durch Johanna Mühlmichel überreicht werden.

Sr. Theres verwendet die Spendengelder für Projekte in Kotagiri, z. B. für Kindergärten, Schulen und Altenheimen.

Allen Spendern lässt Sr. Theres ein herzliches „Vergelt's Gott“ ausrichten.

Pfarrei St. Sigismund Seußling

*Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.*
Joseph v. Eichendorff

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Monika Brunner

* 16.04.1958

geb. Krämer

† 29.05.2024

Hirschaid



In unseren Herzen lebst Du weiter:
Dein Sohn **Markus**
Dein Sohn **Stefan**
Deine Tochter **Jasmin** mit **Billy**
Deine Enkel **Justin**, **Sophie** und **Fynn**
Deine Schwestern **Gabi** und **Otilie**
und alle Verwandten

Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Freitag, den 21. Juni 2024, um 14.30 Uhr im neuen Friedhof Forchheim, Heimgartenstraße.
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.
Für alle Zeichen der Anteilnahme herzlichen Dank. Ein Kondolenzbuch liegt auf.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 30. Juni

12. Sonntag im Jahreskreis
10.30 Dankamt zur Goldenen Hochzeit
Kollekte für die Aufgaben des Papstes (Peterspfennig)

Evang.-luth. Pfarrgemeinde Hirschaid-Buttenheim

Sonntag, 16. Juni

3. Sonntag nach Trinitatis (Pfr. Mattke)
10.00 Familien-Strandgottesdienst an der Regnitz
Regnitzau / Ende Jahnstr. – alte Badestelle
Beschilderung folgen!
Anschließend Möglichkeit zum Picknick
selbstmitgebrachter Speisen und Getränke.

Montag, 17. Juni

- 15.00 bis 17.00 Uhr
Offener Spiel- und Krabbeltreff
für Kinder von 0 bis 2 Jahren
Evang. Gemeindehaus Hirschaid

Dienstag, 18. Juni

- 15.30 Eltern-Kind-Bastelgruppe für 2 bis 4-Jährige Kinder
im evang. Gemeindehaus Hirschaid
um Voranmeldung wird gebeten
unter krabbelgruppe.hirschaid@web.de

Mittwoch, 19. Juni

- 16.30 bis 18.30 Uhr Konfi-Kurs (Rel.päd. Verena Willinger)
in der Matthäuskirche Buttenheim

Samstag, 22. Juni

- 14.00 Taufgottesdienst Familie Kluge
St. Laurentiuskirche Strullendorf

Familiengottesdienst am Strand

Sonntag, 16. Juni 2024 10.00 Uhr



**Hirschaid-Regnitzau: Ende Jahnstraße -
Regnitzufer – ehemalige Badestelle**

Anschl. Picknick mit selbst mitgebrachten Köstlichkeiten

Decke / Sitzgelegenheit bitte selbst mitbringen

Evang. Luth. Kirchengemeinde Hirschaid-Buttenheim

Sonntag, 23. Juni

4. Sonntag nach Trinitatis (Pfr. Mattke)
10.00 Gottesdienst
Matthäuskirche Buttenheim
15.00 Kirchenkaffee
Ev. Gemeindehaus St. Johannis

Besuchen Sie eine der größten Grabmalausstellungen in Franken

Individuelle Grabsteine
Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei
Innungsbetrieb



Pilatusring 14
91353 Hausen
Tel: 09191 - 310 472
info@steinmetz-zenk.de

www.steinmetz-zenk.de



Kirchliche Nachrichten

Montag, 24. Juni

15.00 bis 17.00 Uhr

Offener Spiel- und Krabbeltreff
für Kinder von 0 bis 2 Jahren
Evang. Gemeindehaus Hirschaid

Dienstag, 25. Juni

15.30 Eltern-Kind-Bastelgruppe für 2 bis 4-Jährige Kinder
im evang. Gemeindehaus Hirschaid
um Voranmeldung wird gebeten
unter krabbelgruppe.hirschaid@web.de

Sonntag, 30. Juni

5. Sonntag nach Trinitatis (Pfr. Mattke)
10.00 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl
St. Johanniskirche Hirschaid

Für Sie im Dienst:

Pfarrer Eckhard H. Mattke
St.-Johannis-Str. 3, Hirschaid, Tel. 09543 6388
Religionspädagogin Verena Willinger
Tel. 01575 1817914

Pfarramt-Öffnungszeiten (St. Johannis-Str. 3):
Mo. + Mi. + Do. von 8.30 bis 12.00 Uhr
Pfarramtssekretärin: Frau Hintsche, Tel. 09543 6388

www.hirschaid-evangelisch.de

Gewerbegebiet Altendorf

Lager- oder Stellfläche, ab ca. 40 bis 100 qm,
barrierefrei, frostfrei, trocken und Stromanschluss
ab sofort zu vermieten.

Telefon 0151 266 48919

Landwirtschaftliche Ackerflächen zu kaufen oder pachten gesucht.

Gute Preiskonditionen und Diskretion versteht sich.

Angebote unter Chiffre 01242024 an den Verlag.

Wir machen Ihre Steuererklärung.

Beratungsstellenleiterin
Ann-Katrin Gehringer

📍 Jägerstr. 14 | 96114 Hirschaid
☎ 09543 – 69 98 238
✉ ann-katrin.gehringer@steuerring.de
🌐 www.steuerring.de/gehringer



Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V.
(Lohnsteuerhilfeverein) | Wir erstellen Ihre Steuererklärung –
für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Rundum-
Service
zum fairen
Preis.

Herzliche Einladung zum



KIRCHENKAFFEE

Sonntag, 23. Juni 2024
um 15.00 Uhr Gemeindehaus
St. Johannis, Hirschaid-Regnitzau

Einfach vorbeikommen, nette Menschen und Bekannte treffen,
neue Menschen kennenlernen, Kaffee oder Tee trinken,
ein Stück Kuchen gehört einfach dazu,
natürlich auch ein Glas Wasser, wenn gewünscht,
einen gemütlichen Nachmittag verbringen und dann ...
....gut gelaunt den Nachhauseweg antreten.

Wir freuen uns auf Sie, die Mitglieder des Kirchenvorstandes:
Frau Auer-Neuberg, Frau Dotterweich, Herr Hintsche,
Frau Kaden, Frau Kallweit, Frau Leisgang, Frau Lippert,
Frau Saringen, Frau Ohlmann und Pfarrer Mattke.

JK Kredel Baustoffe

Perfektion in Service

Großes Sortiment

an GASTRO-GRILLKOHLE

Superqualität aus Buchenholz

sowie POOLCHEMIE

von der Fa. Watermann

Große Auswahl an Granitmaterial am Lager

Blumenerde, Pflanzenerde, Rindenmulch,
Rasensamen und Rasendünger

Ihr Baustoffhändler in der Region

Am Binsig 6 • 91352 Schlammersdorf
Tel.: 0 95 45 - 3 59 92 44 • Fax: 0 95 45 - 3 59 92 46
post@kredel-baustoffe.de • www.kredel-baustoffe.de

Gesundheitsdienst

APOTHEKEN DIENST

Freitag, 14. Juni

Brücken-Apotheke, Bamberg
Regnitz-Apotheke im E-Center,
Forchheim

Samstag, 15. Juni

Franken-Apotheke, Hirschaid
Hof-Apotheke, Bamberg
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

Sonntag, 16. Juni

Marien-Apotheke, Bamberg
Martin-Apotheke, Eggolsheim

Montag, 17. Juni

Ellertal-Apotheke, Litzendorf
Herzog-Max-Apotheke, Bamberg
West-Apotheke, Forchheim

Dienstag, 18. Juni

St. Georg-Apotheke, Bamberg
Breitenbach-Apotheke,
Ebermannstadt

Mittwoch, 19. Juni

Apotheke am Kranen, Bamberg

Donnerstag, 20. Juni

Apotheke am Cherbonhof, Bamberg
Wallenstein-Apotheke, Drosendorf
Don Bosco Apotheke, Forchheim

Freitag, 21. Juni

Stern-Apotheke, Bamberg
Easy-Apotheke, Forchheim

Samstag, 22. Juni

Gartenstadt-Apotheke, Bamberg
St. Kilian-Apotheke, Hallstadt
Marien-Apotheke, Kirchehrenbach
Markt Apotheke, Heiligenstadt

Sonntag, 23. Juni

Luitpold-Apotheke, Bamberg
Marien-Apotheke, Scheßlitz
Breitenbach-Apotheke,
Ebermannstadt

Montag, 24. Juni

Luisen-Apotheke, Bamberg
Marien-Apotheke, Forchheim

Dienstag, 25. Juni

Rosen-Apotheke, Bamberg
St. Martins-Apotheke, Forchheim

Mittwoch, 26. Juni

St. Hedwig-Apotheke, Bamberg
VITALE APOTHEKE REAL,
Hallstadt
Don Bosco Apotheke, Neuses

Donnerstag, 27. Juni

Medicon-Apotheke, Bamberg
Regnitz-Apotheke im E-Center,
Forchheim

Freitag, 28. Juni

Apotheke am Rathaus, Hirschaid
Linden-Apotheke, Bamberg
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

Samstag, 29. Juni

easy Apotheke, Strullendorf
Vita-Apotheke, Bamberg
Martin-Apotheke, Eggolsheim

Sonntag, 30. Juni

Hainapotheke, Bamberg
VITALE APOTHEKE ERTL,
Hallstadt
West-Apotheke, Forchheim

Ärztlicher Notfalldienst

Unter der **kostenlosen Servicrufnummer 116 117** wird der zuständige Bereitschaftsarzt vermittelt.

Kinderärztlicher Notdienst

in Bamberg und Umgebung
Welche/r Kinderarzt/ärztin Notdienst hat, erfahren Sie über den Anrufbeantworter Ihres Kinderarztes oder über die **kostenlose Servicrufnummer 116 117**.



Mensch hab' der
ich heut
Zahweh!

Wer hot denn
Notdienst ...

Zahnärztlicher Notfalldienst

Behandlungszeitraum:

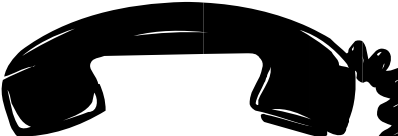
Der zahnärztliche Notfalldienst erstreckt sich auf die Behandlungszeit in der Praxis von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Die allgemeine Servicenummer lautet 0800 6649289.

Samstag/Sonntag, 15./16. Juni

Dr. Ralph Bemann
Bamberg, Franz-Ludwig-Str. 7a
Telefon 0951 26688
Dr. med. dent. Nora Cöster-Gumpert
Scheßlitz, Am Brand 6
Telefon 09542 1652

Samstag/Sonntag, 22./23. Juni

Dr. Jörg Bidlingmaier
Bamberg, Luitpoldstr. 26
Telefon 0951 24488
Elena Däumler
Memmelsdorf, Hauptstr. 4a
Telefon 0951 4078087
Dr. Tarek Nabil Aly
Forchheim, Gleiwitzer Str. 4
Telefon 09191 2553 oder
0174 3208622



Rettungsdienst
Notarzt, Krankentransport, Bergrettung,
Wasserrettung, Feuerwehren

Notruf 112

**Diensthabende
Apotheken**
Servicenummer
0800 2282280

**Ärztlicher
Bereitschaftsdienst**
Allgemeinarzt, HNO-Arzt, Augenarzt,
Frauenarzt, Kinderarzt, Chirurgen

Servicenummer
116 117
(außerhalb der üblichen Sprechzeiten der Arztpraxen)

GIFTNOTRUF MÜNCHEN

Toxikologische Abteilung der II. Medizinischen Klinik
des Klinikums rechts der Isar –
Technische Universität München
Ismaninger Straße 22 · 81675 München
Telefon 089 19240 · Fax 089 41402467
Email: tox@lrz.tum.de
www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen

Notdienst für Kleintiere Bereich

**BAMBERG
FORCHHEIM**

www.tierarzt-notdienst-bamberg-forchheim.de
oder QR-Code ihrer Handykamera scannen



Bamberger Bereitschaftspraxis

im Klinikum am Bruderwald

Tel. 0951 7002070 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
Samstags	9.00 - 21.00 Uhr
Sonntags	9.00 - 21.00 Uhr
Feiertags	9.00 - 21.00 Uhr

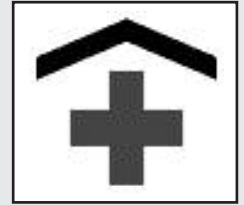
Ärztliche Notfallpraxis Forchheim

Krankenhausstr. 8 (gegenüber des Klinikums Forchheim)

Tel. 09191 979630 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
Samstags	9.00 - 21.00 Uhr
Sonntags	9.00 - 21.00 Uhr
Feiertags	9.00 - 21.00 Uhr



Der **Hospizverein Bamberg e.V.** bietet Beratung zu den Möglichkeiten einer hospizlichen und palliativen Begleitung und Versorgung schwerstkranker, sterbender und trauernder Menschen und ihrer Angehörigen in der vertrauten häuslichen Umgebung oder im Hospiz- und Palliativzentrum Bamberg. **Informationen unter Telefon 0951 955070.**



Georg Eckert

Josefstraße 23
96129 Zeegendorf

Tel.: 09505 / 86 66

Mobil: 0173 / 9 89 19 66

Mail: info@georg-eckert.de



PHYSIOTHERAPIE PRIHODA



Lymphdrainage
Massage
Physiotherapie

Am Bahnhof 3 (Gebäude Korb Friedrich) · 96146 Altendorf
Telefon 0 95 45 / 4 45 11 30
www.physiotherapie-prihoda.de



Stackendorf 25c · 96155 Buttenheim
Tel. 09545 3098830 · info@ecofranken.de

www.ecofranken.de

Gewerbegebiet Altendorf

Büroflächen mit Glasfaseranschluss, 40 oder 80 qm, im OG mit Aufzug, Fußbodenheizung und Raumlüftung ab sofort zu vermieten.

Telefon 0151 266 48919

Ihr Partner für:

Zeitlose Bäder

- Komplette Badsanierung
- Altersgerechte Bäder
- Klassisch und modern

Aktuellste Heizungstechnik

- Brennwertheizung Öl/Gas
- Pelletheizungen
- Scheitholzkessel
- Wasserführende Kaminöfen

Regenerative Energien

- Thermische Solaranlagen
- Wärme-Pumpen
- Kostenlose Bedarfsanalyse

Unser Service für Sie:

- Kundendienst
- Sanitär- und Heizungsreparaturarbeiten
- Rohrreinigung



heizung | bad | solar
moderne energien

firma stöcklein & teubner
egloffsteiner ring 48a
96146 altendorf
telefon 09545|4435039
handy 0160|8417691
handy 0176|43042091
stoecklein.teubner@gmx.de

MEISTERBETRIEB
mit Erfahrung und Kompetenz



- Holzbau
- Dacheindeckung
- Innenausbau

Zimmermeister: Alwin Engert
www.zimmerei-engert.de

96155 Buttenheim
Im Gewerbepark 6

Telefon (0 95 45) 44 52 72
Fax (0 95 45) 44 52 73

SONSTIGES

Landratsamt Bamberg

Vollsperrung der Ortsdurchfahrt Frankendorf

Auf Grund von Neuverlegungen der Wasserleitung und Kanalisation muss die Ortsdurchfahrt Frankendorf voll gesperrt werden. Die Maßnahmen beginnen bereits ab dem 12. Juni 2024.

Eine Umleitungsstrecke ist über Buttenheim – Wernsdorf – Zee-gendorf und in Gegenrichtung ausgeschildert.

Um Beachtung und Verständnis wird gebeten.

Landratsamt Bamberg

Kinder erobern die Giechburg

**Landkreis Bamberg lädt ein zum 3. Kinderfest
am Samstag, 6. Juli, 14 bis 18 Uhr**

Am 6. Juli ist die Giechburg wieder fest in Kinderhand. Beim 3. Kinderfest des Landkreises Bamberg dürfen die kleinen und auch schon etwas größeren Ritter und Burgfräulein von 14 bis 18 Uhr die Burg erkunden. Unter dem Motto „Friede, Freude, Burgvergnügen!“ warten viele tolle und interessante Mitmach-Stationen.

Ehrenamtliche organisieren Fest für Kinder

Die Idee für ein Kinderfest auf der Giechburg kam vor einigen Jahren aus den Reihen der Ehrenamtlichen. Aufgrund des tollen Erfolgs des ersten beiden Kinderfeste haben Ehrenamtsbeauftragte Friederike Straub und Kreisjugendpfleger Oliver Schulz-Mayr auch in diesem Jahr wieder ein Fest für große und noch nicht ganz so große Kinder auf die Beine gestellt. Durch die Förderung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Sport und Integration sowie in Kooperation mit der Bayerischen Sportjugend, dem Kreisjugendring Bamberg-Land, KoBis, Integration

durch Sport und der VR Bank Bamberg-Forchheim und die großartige Unterstützung ehrenamtlicher Vereine wartet das Fest auch in diesem Jahr wieder mit einer abwechslungsreichen Programm auf.

Das Kinderfest findet bei jedem Wetter statt und ist kostenlos. Parkmöglichkeiten bestehen unterhalb der Burg. Für alle, die nicht so gut zu Fuß sind, fährt von hier ein kostenloser Shuttle-Bus hoch zur Giechburg.

Bauernmuseum Bamberger Land

Gartentag für Groß und Klein im Bauernmuseum

Am Sonntag, den 30. Juni, findet ein informativer Gartentag im Bauernmuseum Bamberger Land statt. Zwischen 15 und 16 Uhr erhalten Besucher und Besucherinnen durch die Gartenfachkraft interessante Informationen über den Museumsgarten und die historischen Nutzpflanzen. Tipps zu einer klimaresilienten Gartengestaltung sowie wassersparenden Anbaumethoden runden die Führung ab.

Das museumspädagogische Team gestaltet parallel dazu mit den kleinen Gärtnerinnen und Gärtnern wundersame „ewige Gärten.“ Die Teilnahme ist für Kinder ab 5 Jahren möglich. Bitte melden Sie sich im Voraus verbindlich an und beachten Sie, dass ein Materialkostenbeitrag von 6 Euro anfällt.

Fränkische Schweiz-Museum

„Music under Rocks“ – Rockkonzert in Tüchersfeld

Das besondere Konzertereignis „Music under Rocks“ mit Oliver Steffen und Rock Galaxy im Fränkische Schweiz-Museum unterhalb der ikonischen Zwillingssfels am Samstag, 20. Juli um 20 Uhr ein Muss für Musikfans.

Tauchen Sie ein in eine Sommernacht voller legendärer Gitarrenklänge unter dem Sternenhimmel der Fränkischen Schweiz. Am Samstag, den 20. Juli, findet im Fränkische Schweiz-Museum erstmals „Music under Rocks“ statt. Ab 20 Uhr werden Oliver Steffen und seine Band Rock Galaxy Anthology of Guitar Classics die Bühne erobern und den Zuhörer richtig einheizen.

Von Jimi Hendrix über Jeff Beck bis hin zu Joe Bonamassa – erleben Sie einen unvergesslichen Abend, der die goldenen Zeiten der Rockmusik wieder aufleben lässt. Mit meisterhaftem Gitarrenspiel und einer atemberaubenden musikalischen Vielfalt bietet dieses Open-Air-Event eine perfekte Mischung aus Nostalgie und frischem Wind.

Sichern Sie sich jetzt Ihre Tickets online unter www.fsmt.de.

Datum: Samstag, 20. Juli um 20 Uhr

Tickets im VVK: 16 Euro

Ort: Fränkische Schweiz-Museum

Am Museum 5, 91278 Pottenstein

Tickets sind ab sofort erhältlich. Besuchen Sie unsere Website für mehr Informationen und Ticketbuchungen.

Landkreis Bamberg
Wir stellen zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet ein:
Raumpfleger/-in (m/w/d)
für das Landratsamt Bamberg



Werden Sie Mitglied unseres Teams!

Wir erwarten von Ihnen:

- Einsatzfreude
- Teamfähigkeit

Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung entsprechend den tariflichen Vorgaben des TVöD, eine attraktive betriebliche Altersvorsorge, ein betriebliches Gesundheitsmanagement sowie ein gutes Arbeitsumfeld.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis **25. Juni 2024** unter www.landkreis-bamberg.de/stellenangebote.
Hier finden Sie auch den vollständigen Ausschreibungstext.





Umweltstation Lias-Grube**Veranstaltungstermine im August****Treffpunkt für Veranstaltungen:**

Soweit nicht anders angegeben, die Übersichtstafel mit dem Symbol Gelbbauchunke am Eingang des Freigeländes der Umweltstation Lias-Grube.

Kosten:

Soweit nicht anders angegeben – Kosten pro Person: 7,00 Euro und 0,50 Euro Ermäßigung für Mitglieder des Fördervereins. Bei allen anderen Veranstaltungen gelten die Preise wie angegeben.

Anmeldung und weitere Information:

Eine Anmeldung ist erforderlich über unsere Webseite www.umweltstation-liasgrube.de, per Telefon 09545 950399 oder per Mail info@umweltstation-liasgrube.de

Bitte achten Sie auf wetterangepasste Kleidung und stabiles Schuhwerk. Bringen Sie bitte ein Getränk für Ihr Kind mit.

05.08. Outdoor Survival

Wie überleben wir in der Wildnis? Dieser Frage gehen wir nach, pirschen lautlos durch's Gelände und bauen einen Unterschlupf im Wald.

Montag, 14.00 bis 16.00 Uhr

Für Schulkinder ab 7 Jahren (7 Euro / Teilnehmer)

07.08. Solarwerkstatt

Wir machen Lichtexperimente und erforschen mit allen Sinnen die Energie der Sonne.

Mittwoch, 10.00 bis 12.00 Uhr

Für Schulkinder ab 7 Jahren (7 Euro / Teilnehmer)

21.08. Lebensraum Waldboden

Mit Spielen und Rätseln erforschen wir den Lebensraum Waldboden. Wie verändert sich der Waldboden als Lebensraum für Tiere und Pflanzen, wenn es lange heiß und trocken ist, und wie können wir ihn schützen?

Mittwoch, 10.00 bis 12.00 Uhr

Für Schulkinder ab 7 Jahren

Diese Veranstaltung ist dank des Projekts „Artenvielfalt vor meiner Haustüre – schützen und fördern“ der Marktgemeinden Eggolsheim und Buttenheim kostenfrei. Um eine Spende wird gebeten.

23.08. Papierschöpfen

Wie aus Altpapier neues Papier entsteht, probieren wir aus und verzieren das von Hand geschöpfte Papier mit Naturmaterial.

Freitag, 10.00 bis 12.00 Uhr

Für Schulkinder ab 7 Jahren (7 Euro / Teilnehmer)

23.08. Zwerge in der Papierwerkstatt

Heute wird aus Altpapier neues Papier geschöpft und mit Blüten hübsch dekoriert.

Freitag, 14.00 bis 16.00 Uhr

Für Kinder von 3 bis 6 Jahren mit erwachsener Begleitperson (7 Euro / Teilnehmer)

29.08. Lebensraum Lehmgrube

Welche besonderen Tiere leben in den Lebensräumen, die durch Menschenhand entstanden sind? Gemeinsam machen wir uns auf die Suche nach ihnen.

Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr

Für Schulkinder ab 7 Jahren

Diese Veranstaltung ist dank des Projekts „Artenvielfalt vor meiner Haustüre – schützen und fördern“ der Marktgemeinden Eggolsheim und Buttenheim kostenfrei. Um eine Spende wird gebeten.

30.08. Zwerge in der Streuobstwiese

Wir wollen spielen, basteln und uns auf eine spannende Entdeckungsreise durch die Streuobstwiese machen.

Freitag, 14.00 bis 16.00 Uhr

Für Kinder von 3 bis 6 Jahren mit erwachsener Begleitperson

Diese Veranstaltung ist dank des Projekts „Streuobstlandschaften im Landkreis Forchheim“ des Landschaftspflegeverbandes Forchheim und des STMUVs kostenfrei. Um eine Spende wird gebeten.

**ENTSORGUNG – RECYCLING – SERVICE**

96114 Hirschaid · Tel. 09543/6367 · Fax 7976 · Jägerstraße 2
info@h-korn.de · www.h-korn.de · [h.korn_hirschaid](https://www.instagram.com/h.korn_hirschaid)

RECYCLINGHOF

Sie können bei uns folgende Abfälle anliefern:

- Sperrmüll
- Restmüll
- Altholz
- Bauschutt
- Ytong
- Rigips
- Dämmwolle (Mineralwolle-Dämmung)
- asbesthaltige Abfälle (Eternitplatten)
- Papier
- Altreifen
- Fenster, Flachglas

Unsere Öffnungszeiten:

MO-FR 8.00-12.00 Uhr, DI + DO 13.00-17.00 Uhr

Container und Muldenservice
für größere Mengen und Baustellen

Ankauf von Schrott
Ankauf von NE-Metallen (Alu, Kupfer, etc.)

**Suche Haus mit Garten
langfristig zu mieten.**

Telefon 01525 3396434

W
Verkaufen
Vermieten
Verwalten

Sie suchen einen Verwalter für Ihre Immobilie oder wollen ihre Immobilie verkaufen?

Dann sind Sie bei uns genau richtig – denn in Sachen Immobilienverwaltung oder Verkauf sind wir Profis und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite ...

Weiterbildung gemäß
Immobilienmakler und Wohnimmobilienverwalter

§ 34c Abs. 2a, GewO

30 Jahre

M
METZNER
IMMOBILIEN

Seit 1992 - § 34 c (GewO)

METZNER WERNER
Hinterm Herrn 9 - 96129 Strullendorf

Telefon **09543 40630** - Fax **09543 4183464**
E-Mail: **metzner-immobilien@t-online.de**

**Tour & Infos**

**Der Kartenvorverkauf
hat bereits begonnen !!!**

**Preisgekröntes Kabarett –
bekannt aus Funk und Fernsehen**
www.vogelmayer.de

> Neues Programm <

LEBENSFREUDE **Vogelmayer**

MUSIK-KABARETT AUS BAYERN

Kürbis trifft Comedy

Freitag, 29. November 2024 in der Pfarrscheune Seußling

Kartenvorverkauf:

Gemeinde Altendorf, Jurastraße 1

Eintrittspreise:

18 Euro VVK oder 20 Euro an der Abendkasse

Beginn: 20.00 Uhr

Einlass: 19.00 Uhr



**Malerarbeiten · WDVS · Trockenbau
Fliesen · Böden aller Art · Fenster und Türen**

Stackendorf 25c · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098831

info@meisterbetrieb-saam.de

www.meisterbetrieb-saam.de

Ihr Meisterbetrieb seit 1983



www.zimmerei-amon.de

Mühlwiesenweg 20

96129 Zeegendorf

Fon: 09505 / 13 90

E-Mail info@zimmerei-amon.de

- △ Zimmerei
- △ Dachdeckerei
- △ Spenglerarbeiten
- △ Dachfenster-Profi
- △ Holzhausbau
- △ Innenausbau

*...das Dach, die Sanierung,
und ihr Projekt aus einer Hand!*



Bittel Ausbau-Sanierungs-GmbH

Ausstellung:
Mühlfeld 4 · 96114 Hirschaid/Erlach
Termine nach Vereinbarung

Mobil: 0171/4457145

bittel-ausbau-sanierung@gmx.de

www.bittel-ausbau-sanierung.de

**BODEN
DECKE
WAND**

Trockenbau · Parkett legen · Parkett schleifen
Dachfenster · Verschalungen · Malerarbeiten
Boden legen · Holzdecken · Türen · Fenster · Zäune



**Deine Fahrschule in Hirschaid für Auto,
Motorrad, LKW und Traktor!**

**ANMELDUNG immer Mo. & Mi. ab 18.00 Uhr
UNTERRICHT Mo. & Mi. 18.30 – 20.00 Uhr**

Tel. 0 95 43/440 77 15

Luitpoldstraße 1a · 96114 Hirschaid

www.FAHRSCHULE-FAHRWERK.INFO



HOLSCHUH

BAGGERBETRIEB · FUHRUNTERNEHMEN

ERDARBEITEN · HOFBEFESTIGUNGEN

Achim Holschuh GmbH

Dickenau 1 · 96155 Stackendorf

Tel. 0 95 45 / 5 01 29

Fax 0 95 45 / 5 07 45

E-Mail: holschuhachim@gmx.de

- ◆ Baugrubenaushub
- ◆ Gartenanlage
- ◆ Hof- und Hangbefestigung
- ◆ Lieferung von Humus - Schotter - Kies
- Sand - Auffüllmaterial usw.
- ◆ Lieferung von Schüttgütern
- ◆ Eigene LKWs - Bagger
- ◆ Setzen von Steinkörben (Gabione)
- ◆ Setzen von Regenrückhaltebecken
in verschiedenen Größen

**30
JAH
RE**

**BE
REI
T**

FÜR MEHR
FAMILIE

**WIR FEIERN
30 JAHRE
REDDY
KÜCHEN**
MIT VIELEN TOLLEN
ANGEBOTEN UND

**BIS
ZU 30%
FAMILY & FRIENDS
RABATT**

* Gültig bei allen frei geplanten Einbauküchen im Aktions-
zeitraum bis 29.06.2024. Nur bei Neuaufträgen.



Industriestr. 9 · 96114 Hirschaid · 09543 443260
hirschaid@reddy.de · reddy.de/hirschaid

IN DER KÜCHE ALLES **REDDY**